



CC-Bus news / CC-bus news

Profibus Festoon & Torsion, CC-Link*

ConCab kabel gmbh

ConCab kabel Mainhardt Profibus festoon 93 023 016 1x2x0,64Ø E 172073 © VDE US STYLE 2571 80°C/300V DESINA CE

ConCab kabel Mainhardt Profibus torsion 94 080 016 1x2x0,64Ø E 172073 © VDE US STYLE 2033 80°C/300V DESINA CE

ConCab kabel Mainhardt 93 350 012 013 1x3xAWG20+2xAWG18 E 172073 © VDE US STYLE 2571 CE

新闻

为了满足安全自动化不对增长的机械性能要求，我们补充了 ConCab Profibus 电缆产品生产线，“torsion”用于机器人，“festoon”用于起重机技术中的缆车供电。

开放式自动化网络尤其是在亚洲遵循事实的实质标准，通过 CC-Link 在亚洲以外越来越多的市场也渐渐占优势。基于这一标准，ConCab 产品线中也有一款合适的总线电缆，将 CC-Link 兼容设备连接到 BUS 系统。ConCab Kabel gmbh 是 CC-Link 协会 (CLPA) 的注册会员。

news

To meet the increasing mechanical requirements in safe automation, the product line was supplemented by Profibus cables that “torsion” as a variant for use in robots and in the variant “festoon” eg. to supply of cable car are provided in crane technology. Open automation networks especially in Asia follow a de-facto standard, which is gaining ground with CC-Link more and more also outside of the Asian market. On the basis of this standard also ConCab has a suitable bus-cable in the product range to connect the CC-Link compatible equipment with this powerful bus system. ConCab kabel gmbh is registered member of the CC-Link Partner Association (CLPA).

构造 / construction	Profibus “festoon” 93 023 016	Profibus “torsion” 94 080 016	System “CC-Link” hybrid 93 350 012 013
导体绞合方式 / conductor stranding:	细裸铜丝绞合 / bare fine copper strands		
芯线绝缘 / core insulation: 材料 / material: 颜色 / colour:	cell-PE / cell-PE 绿色, 红色 / green, red	cell-PE / cell-PE 绿色, 红色 / green, red	cell-PE / cell-PE / PVC 蓝色, 黄色, 白色 / blue, yellow, white 红色, 黑色 / red black
屏蔽 / shielding	镀锡铜丝屏蔽 / tinned copper shield	镀锡铜丝螺旋屏蔽 / spiral shield of tinned copper wires	铝箔 / aluminium laminated foil
外护套 / outer sheath: 材料 / material: 颜色 / colour:	PVC 紫色 / violet (RAL 4001)	PUR 紫色 / violet (RAL 4001)	PVC 红 / red (RAL 3000)
阻燃 / flame retardance:	阻燃和自熄 (符合 DIN EN 60332-1-2 VDE 0482 332-1-2:2005-06 部分标准) flame retardant and self-extinguishing (acc. to DIN EN 60332-1-2 VDE 0482 part 332-1-2:2005-06).		
技术数据 / technical data			
额定电压 / rated voltage:	300V	100V	300V
测试电压 / test voltage:	1.500V	1.500V	2.000V / AC
导体绞合方式 / conductor stranding:	细裸铜丝绞合 / bare fine copper strands		
绝缘阻抗 / insulation resistance:	> 5 GOhm x km	min. 200 MOhm x km	> 5 GOhm x km
阻抗 / impedance:	150 Ohm +/- 15 Ohm	150 Ohm +/- 15 Ohm	110 Ohm +/- 15 Ohm
温度范围 / temperature range: 固定安装 / fixed installation: 移动安装 / flexible installation:	-30° C 至 /to +80° C -5° C 至 /to +50° C	-40° C 至 /to +80° C -25° C 至 /to +75° C	-40° C 至 /to +80° C -5° C 至 /to +70° C
弯曲半径 / bending radius: 固定安装 / fixed installation: 移动安装 / flexible installation:	8 x d 外径 -Ø / outer-Ø 12 x d 外径 -Ø / outer-Ø	8 x d 外径 -Ø / outer-Ø 10 x d 外径 -Ø / outer-Ø	8 x d 外径 -Ø / outer-Ø 10 x d 外径 -Ø / outer-Ø
符合标准 / approvals:	DIN 19245, EN 50170-2 UL Style 2571	DIN 19245, EN 50170-2 UL Style 2033	UL Style 2571

物料编码 part-no.	芯线 + 导体截面积 / 芯线颜色 no. of cores + cross-sections / core colours	外护套颜色 outer sheath colour	铜重 copper weight kg/km	外径 outer-Ø d mm	电缆重量 weight kg/km
93 023 016	festoon 1 x 2 x 0,64 mmØ / AWG23 / 绿, 红 / gn, rd	紫色 / violet	26	8,0	70
94 080 016	torsion 1 x 2 x 0,64 mmØ / 绿, 红 / gn, rd	紫色 / violet	31	8,0	66
93 350 013 *	“CC-Link” 1 x 3 x 0,5 / AWG20 / 蓝, 黄, 白 / bu, ye, wh	红色 / red	47	7,7	90
93 350 012 013 *	“CC-Link” hybrid 1 x 3 x 0,5/AWG20 + 2 x 1/ AWG18 蓝, 棕, 绿黄; 红, 黑 / bu, bn, gnye; rd, bl	红色 / red	73	10,5	160

*符合 CC-Link / in accordance to CC-Link